



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Hallwil und die Region

08/2024



**AARGAUER MEISTERSCHAFTEN**  
**STEINSTOSSEN UND -HEBEN**  
24. AUGUST 2024 - IN LEUTWIL  
INFOS UND ANMELDUNG UNTER WWW.WEN-ATEN.CH / WWW.VH.LEUTWIL.CH  
FESTWIRTSCHAFT UND BARBETRIEB

**BUSI** GARTENBAU  
**WÄTZ**  
DOMINO BAU

**ews**  
LocalPower

**Erzähltal.ch**  
12. - 15. 9. 24

aargauSüd regio SWISSLOS

**Tolle Veranstaltungen für Gross & Klein**

**Eintritt frei für alle**

**Gebr. Merz**  
Reisen & Transport AG  
5712 Beinwil am See  
062 771 38 19  
info@merzbustrans.ch  
www.merzbustrans.ch

**Wörthersee Frühling 2025**

**erismann**

**Tankrevisionen**  
**Hauswartungen**  
**Entfeuchtungen**

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch



Gemeinde  
Hallwil

### Gemeindeverwaltung Hallwil

Haldenweg 332, 5705 Hallwil

Telefon: 062 777 30 10

E-Mail: gemeinde@hallwil.ch

### Öffnungszeiten

Montag 14.00 – 18.30

Dienstag 08.30 – 15.00

Mittwoch 08.30 – 11.30

Donnerstag 08.30 – 11.30 14.00 – 17.00

Freitag 08.30 – 11.30

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). Redaktoren: Thomas Moor (tmo.), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli\_ag

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

### Grüngutabfuhr

16. und 30. August

### Papiersammlung

19. September

### Gemeindeversammlung

22. November

### Feiertage

Weihnachten/Stephanstag, 25./26. Dezember

Neujahr/Berchtoldstag, 1./2. Januar 2025

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch**  
**4. September**

### Redaktionsschluss

Freitag, 30. August, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



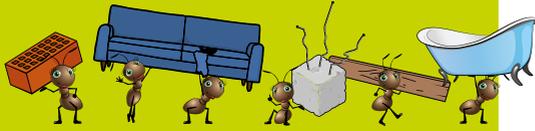
Die Zeitung  
mit Mehrwert

entsorgen Sie mit  
uns in **Niederlenz**  
günstig und effizient



www.bausort.ch  
Industriestrasse 7, 5702 Niederlenz

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr 07.30 - 11.45 / 13.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 15.00 Uhr



**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

**Tag der offenen Tür**  
am 17. August 2024

**Bereits 50% verkauft!**  
Sichern Sie sich jetzt Ihre Traumwohnung mit Aussicht

**ESCALERA**  
Weltsicht. Natur. Pur.

**PROPERTY primus** BERATUNG 062 503 71 81 WEBSEITE [www.escalera-seengen.ch](http://www.escalera-seengen.ch)



### Demission von Walter Gloor als Mitglied des Gemeinderates und als Gemeindeammann per 31. Dezember 2024

Gemeindeammann Walter Gloor hat beim Departement Volkswirtschaft und Inneres DVI seine Demission als Mitglied des Gemeinderates und als Gemeindeammann von Hallwil eingereicht. Die Gemeindeabteilung hat dem Gesuch stattgegeben.

Im Sinne der behördlichen Nachfolgeplanung beabsichtigt er per 31. Dezember 2024 aus seinem Amt zurückzutreten.

Die Publikationen im Zusammenhang mit der Ersatzwahl erfolgen im Lenzburger Bezirks-Anzeiger am 11. Juli 2024 sowie am 15. August 2024. Wahlvorschläge können mit dem amtlichen Formular bis spätestens am 44. Tag vor dem Hauptwahltag, d. h. bis spätestens Freitag, 6. September 2024, 12 Uhr, bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Die erforderlichen Formulare können bei der Gemeindekanzlei bezogen oder von der Homepage heruntergeladen werden.

Walter Gloor gehört dem Gemeinderat seit 1. Januar 1991 an. Seit 1. Januar 1994 wirkt er in seinem Amt als Gemeindeammann. Über 30 Jahre hat er unser Dorf geprägt und zusammen mit seinen Amtskolleginnen und -kollegen die Geschicke unserer Gemeinde geleitet.

Der Gemeinderat nimmt mit Bedauern von der Demission Kenntnis und dankt Walter Gloor bereits heute sehr herzlich für seinen langjährigen engagierten Einsatz und die geschätzte, konst-

## Gemeindenachrichten

ruktive und freundschaftliche Zusammenarbeit innerhalb der Behörde und mit der Verwaltung.

Der Gemeinderat wird die grossen Verdienste von Walter Gloor für die Gemeinde Hallwil an der Einwohnergemeindeversammlung vom 22. November 2024 gebührend würdigen.

### Ersatzwahl eines Mitgliedes des Gemeinderates sowie des Gemeindeammanns vom 20. Oktober 2024 für den Rest der Amtsperiode 2022/2025; Anmeldeverfahren

Der Gemeinderat hat die Ersatzwahl eines Mitgliedes des Gemeinderates sowie des Gemeindeammanns für den Rest der Amtsperiode 2022/2025 auf den 20. Oktober 2024 festgesetzt.

Wahlvorschläge sind gemäss § 29a des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) und § 21b der Verordnung über die politischen Rechte (VGPR) von 10 Stimmberechtigten der Gemeinde Hallwil zu unterzeichnen und bei der Gemeindekanzlei bis spätestens am 44. Tag vor dem Hauptwahltag, d. h. bis spätestens Freitag, 6. September 2024, 12 Uhr, einzureichen.

Das erforderliche Formular kann auf der Gemeindekanzlei oder unter [www.hallwil.ch](http://www.hallwil.ch) bezogen werden.

Nur die bis zu diesem Datum korrekt angemeldeten Kandidaturen können für das Informationsblatt (Wahlvorschläge) berücksichtigt werden, welches zusammen mit dem Wahlzettel den Stimmberechtigten zugestellt wird.

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Im Übrigen wird auf den Grundsatz verwiesen, dass im 1. Wahlgang jede in der Gemeinde Hallwil wahlfähige Person als Kandidatin oder Kandidat gültige Stimmen erhalten kann (§ 30 Abs. 1 GPR). Eine Person kann als Gemeindeammann nur gültige Stimmen erhalten, wenn sie gleichzeitig als Gemeinderat gewählt wird oder bereits Mitglied der Behörde ist (§ 27a Abs. 2 GPR).

Bei Gemeinderatswahlen ist eine stille Wahl im ersten Wahlgang nicht möglich. Eine Urnenwahl am 20. Oktober 2024 findet in jedem Fall statt (§ 30b GPR).

### Einführung der Tagesstrukturen

Der Gemeinderat hat entschieden, den Aufbau von neuen Tagesstrukturen zusammen mit der K & F KiTS GmbH auf Beginn des neuen Schuljahres umzusetzen.

Obwohl die Umfrage bei den Eltern ein Bedürfnis erkannt hat, ist bis zu Beginn der Sommerferien leider nur eine Anmeldung eingegangen.

Zusammen mit der Trägerschaft hat der Gemeinderat entschieden, den Start des Angebotes vorerst zu verschieben. Sollte sich der Bedarf auf das zweite Semester oder auf den Start des Schuljahres 2025/26 ergeben, wird das modulare Betreuungsangebot auf diesen Zeitpunkt eingeführt.

Die Eltern von schulpflichtigen Kindern werden im Herbst noch einmal Informationen über das Angebot erhalten.

### Rechtskraft der

#### Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist sind die dem fakultativen Referendum unterliegenden Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen vom 7. Juni 2024 in Rechtskraft erwachsen.

### Austausch der Wasserzähler

Seit 2022 wechselt die Firma Graf Sanitär GmbH, Leutwil, in der Gemeinde Hallwil etappenweise die Wasserzähler aus.

Nun startet die letzte Auswechslungsetappe, welche bis ca. Ende Oktober 2024 dauert. Die Eigentümer bzw. Bewohner der Liegenschaften werden durch die Firma Graf Sanitär GmbH über den Austauschtermin direkt informiert. Der Gemeinderat bittet Sie, dem Sanitär den Zugang zum Wasserzähler zu gewähren. Der Austausch ist für die Eigentümer kostenlos.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

### Herzliche Gratulation an OL-Weltmeisterin Natalia Gemperle



Der Gemeinderat gratuliert Natalia Gemperle von ganzem Herzen zum Weltmeistertitel in der Sprint-Staffel, der Bronzemedaille im Einzelsprint und dem erfolgreichen Resultat im Knock-Out.

Als Teil der Schweizer Delegation ist die Hallwilerin Natalia Gemperle an der Weltmeisterschaft in Edinburgh in allen drei Disziplinen gestartet. Mit

der ersten Gold-Medaille für ihre zweite Heimat hat sie ein wichtiges Saison-Ziel erreicht.

Der Gemeinderat verfolgt Natalia Gemperle und ihre Wettkämpfe mit Stolz und ist beeindruckt von ihrem unermüdlichen Einsatz und der Ausdauer. Für die weitere Saison wird ihr viel Erfolg und alles Gute gewünscht.


 An advertisement for the Sonnenberg real estate project. The top part shows a modern, multi-story residential building with balconies and a red facade. An orange circle in the top left corner contains the text: "Verkaufsstart und Bau-besichtigung: 31.8.24". Below the image, the word "CORPORA" is written in white on a dark background. The main text reads: "Ein Traum wird wahr! Für jeden das passende Zuhause." Below this, it says: "Das Neubauprojekt «Sonnenberg» in Reinach AG bietet ein harmonisches Wohnerlebnis mit viel Platz, traumhafter Weitsicht und einer natur-nahen Lage. Das Angebot umfasst Reihenhäuser, ein freistehendes Haus mit Einliegerwohnung sowie Eigentumswohnungen." At the bottom, there is a logo for "SONNENBERG" and "PROPERTY primus", along with the website "sonnenberg-reinach.ch" and the phone number "062 503 71 81".

## Vereine

**Alle Hallwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Aktivriege

Training: Fr., 20.15 – 21.45 Uhr. Volleyball: Mi., 20.15 – ca. 22.00 Uhr. Infos: [www.stvhallwil.ch](http://www.stvhallwil.ch)

### Damenriege

Montagsturnen, 19 Uhr. Infos: Lüscher Dominique, Langjucharten 302, 076 488 14 64. Damenriege: Mo., 20.15 Uhr (mit Ausnahmen). Infos: Merz-Urech Marianne, Bühelstrasse 18, 5712 Beinwil am See, 079 566 74 39, [www.stvhallwil.ch](http://www.stvhallwil.ch)

### Feuerwehrverein

Ehemalige Angehörige der Feuerwehr Boniswil-Hallwil sind in unserem Verein herzlich willkommen. Infos: Peter Eugen, 062 777 26 74, [eugen.peter52@bluewin.ch](mailto:eugen.peter52@bluewin.ch)

### Frauenverein

Wir organisieren für Frauen interessante Kurse, Vorträge und vieles mehr. Auskünfte und Infos: Lüscher Dominique, 076 488 14 64, [dominique.luescher@gmail.com](mailto:dominique.luescher@gmail.com) oder Schwegler Ruth, 062 777 37 06, [schwegler.anton@bluewin.ch](mailto:schwegler.anton@bluewin.ch).

### Gewerbeverein Seetal

Infos: Kessler Frank, Präsident, 5617 Tennwil, 078 657 92 82, [www.gv-seetal.com](http://www.gv-seetal.com)

### Grünpeltturnier Hallwil

Infos: Schwegler Patrick, 077 435 85 92, [schwegler.patrick@outlook.com](mailto:schwegler.patrick@outlook.com)

### Jugendriege

Bei uns in der Jugi wird ausgiebig geturnt, Bewegung

und Spass stehen bei uns ganz oben. Jedes Kind ist ein Teil der Gruppe und wird respektvoll behandelt. Kleine Jugi: Fr., 18 – 19 Uhr. Grosse Jugi: Fr., 19 – 20 Uhr. Infos: Hiestand Wayne, [jugi@stvhallwil.ch](mailto:jugi@stvhallwil.ch)

### Kirchenchor

Proben: Do., 20.00 – 21.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Peyer Christa, Chorleiterin, 062 842 13 65

### Männerriege

Der Turnbetrieb findet jeweils am Do. um 20.15 Uhr in der Turnhalle statt. Infos: Buchser Martin, Ausserdorf 12, 079 302 43 24, [zofi90@bluewin.ch](mailto:zofi90@bluewin.ch), [www.stvhallwil.ch](http://www.stvhallwil.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch um 12 Uhr im Vereinszimmer. **Daten: 18. Juni; 20. August; 17. September; 15. Oktober; 19. November; 10. Dezember.** Anmeldung bei Schwegler Ruth, 062 777 37 06. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, [lenzburg@ag.prosenectute.ch](mailto:lenzburg@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 und 14 – 16 Uhr; Ortsvertretung: Schwegler Ruth, 062 777 37 06

### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, [franziska.buri@bluewin.ch](mailto:franziska.buri@bluewin.ch), [www.help-hallwilersee.jimdo.com](http://www.help-hallwilersee.jimdo.com)

### Samariterverein

Infos: Sandmeier Maja, Präsidentin, 079 657 45 77, [majasandmeier@bluewin.ch](mailto:majasandmeier@bluewin.ch), [www.samariter-seengen.ch](http://www.samariter-seengen.ch)

### Schützengesellschaft

Auf der 300 m-Schiessanlage in Dürrenäsch pflegen wir das sportliche Schiessen. Im Auftrag des Bundes sind wir zudem für die Durchführung des Obligatorischen und des Feldschiessens zuständig. Zusammen mit der SG Dürrenäsch bieten wir jedes Jahr auch einen Jungschützenkurs an. Infos: Gautschi Markus, Dürrenäscherstrasse 108, 079 654 94 36, [markus.gautschi@sunrise.ch](mailto:markus.gautschi@sunrise.ch), [www.sghallwil.ch](http://www.sghallwil.ch)

### SKBS OG Hallwil

Der SKBS bietet eine optimale Infrastruktur und interessante Beschäftigungsmöglichkeiten für Sie und Ihren Hund an: Regelmässiges Training in den Sparten Familienhund, Begleithund und Mantrailing. Für ambitionierte Hündeler gibt es eine Prüfungsgruppe. Wir freuen uns über Hunde aller Rassen! Infos: [vorstand@skbs-hallwil.ch](mailto:vorstand@skbs-hallwil.ch), [www.skbs-hallwil.ch](http://www.skbs-hallwil.ch)

## Kirchgemeinden

### Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf [www.kirche-seengen.ch](http://www.kirche-seengen.ch)

Reformierte  
Kirche Boniswil Egliswil  
Hallwil Seengen

### Tischfussball-Club Seetal

Infos: Brogli Peter, Mülisacher 89, 078 888 23 09, [info@tfcs.ch](mailto:info@tfcs.ch), [www.tfcs.ch](http://www.tfcs.ch)

### Trachtengruppe

Infos: Urech-Knechtli Lotti, Seengerstrasse 300, 076 568 71 21

### Verein Kinder in Hallwil

Der Verein Kinder in Hallwil bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien im (und ums) Dorf zu knüpfen. Aktivitäten: Spielgruppe, Muki-Turnen, Kinder-Kaffi und weitere Angebote rund um Familie und Kinder. Infos: Herzog Jaqueline, [schuler.jaqueline@hotmail.com](mailto:schuler.jaqueline@hotmail.com), [www.kinderhallwil.ch](http://www.kinderhallwil.ch)

### Volley Seetal

Ob jung oder alt – ob Crack oder Beginner, auf allen Altersstufen bieten wir Trainings und Meisterschaftsteilnahme in Seengen sowie Seon an: Kids, Juniorenbereich: U13 – U23; Damen: 2. – 4. Liga; Herren: 4. Liga und verschiedene Mixed-Gruppen. Infos: Kästli Janina, Präsidentin, [praesidium@volleyseetal.ch](mailto:praesidium@volleyseetal.ch), [www.volleyseetal.ch](http://www.volleyseetal.ch)

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**

## Entsorgung

Glas und PET können bei der Landi Hallwil entsorgt werden. Für Textilien steht beim Parkplatz «Käserestrasse» oder im Ausserdorf ein Container zur Verfügung. Papier und Karton werden an den publizierten Tagen gesammelt. Alle weiteren Entsorgungsgüter können bei einer privaten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen erhalten Sie direkt beim entsprechenden Anbieter.

### Alteisen (Beschläge)

Das Alteisen kann am **Samstag, 20. April** von 10 bis 12 Uhr im Container auf dem Parkplatz des Gemeindehauses entsorgt werden oder jederzeit bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Altöle

Die Sammelstelle befindet sich bei der Opel-Garage Heinz Urech AG, Hallwil.

### Aluminium

Alu wie Haushaltsfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen, Kaffee kapseln etc. können bei privaten Entsorgungsstellen abgegeben werden.

### Batterien

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Bauschutt

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### CDs/DVDs

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Elektro- und Elektronikgeräte

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Giftstoffe, Sonderabfälle

Abfälle wie Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc. können verschlossen und beschriftet an die ursprüngliche Verkaufsstelle (z.B. Drogerien oder Apotheken) in Originalgebinden zurückgeben werden.

### Glas

Entsorgung bei der Landi Hallwil oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Grünabfälle

Container mit Jahresvignette oder Einzelmarke versehen.

#### Grüncontainer Einzelmarke:

240 Liter: CHF 10.00

800 Liter: CHF 35.00

#### Grüncontainer-Jahresvignetten:

240 Liter: CHF 140.00

800 Liter: CHF 490.00

Jahresvignetten können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Einzelmarken erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung und in der Landi Hallwil.

### Hauskehricht

Abfuhr Juni bis September jeden Dienstag, Oktober

bis Mai jeden zweiten Dienstag. Kehrriechtsäcke sind jeweils bis spätestens um 7.00 Uhr zu deponieren.

Gebührenmarken 17 Liter (10er-Set): CHF 12.50

Gebührenmarken 35 Liter (10er-Set): CHF 21.60

Gebührenmarken 60 Liter (10er-Set): CHF 36.70

Gebührenmarken 110 Liter (2er-Set): CHF 12.95

Containerplombe 240 Liter: CHF 15.55

Containerplombe 800 Liter: CHF 48.60

Containerplomben und Gebührenmarken von 17 bis 110 Liter können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Gebührenmarken von 17 bis 110 Liter erhalten Sie in der Landi Hallwil. Gebührenmarken 17, 35 und 60 Liter erhalten Sie auch im Frischmarkt Boniswil/Hallwil und in der Landi Seon.

### Holz

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Kleider, Textilien

Können im Container beim Parkplatz «Käserestrasse», im Ausserdorf oder bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Konservendosen

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Papier und Karton

Sammlung am **19. September, 12. Dezember** ab 7.00 Uhr oder bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgen.

### PET

Zurück an die Verkaufsstelle, bei der Landi Hallwil oder einer privaten Entsorgungsstelle.

### Pneus

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Sperrgut

Versehen mit 110l-Gebührenmarken, pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max. 100 cm, Gewicht max. 25 kg.

### Styropor

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Tierkadaver

Die Sammelstelle für Kadaver befindet sich bei der Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt), Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr.

## Erlebniswoche «Joseph» der reformierten Kirche



(Eing.) – Dieses Jahr stand die Erlebniswoche der reformierten Kirche Boniswil, Egliswil, Hallwil, Seengen unter dem Motto «Zäme». 110 Kinder, Jugendliche und Erwachsene haben zusammen Anfang Juli in Seengen während vier Tagen gefeiert, gesungen, gebastelt, geturnt, gespielt und eine gute Zeit gehabt. Zusammen hat das Helferteam mit Pfarrerin Susanne Meier-Bopp in Sitzungen die Erlebniswoche geplant. Geprägt vom nassen Frühling wurden regentaugliche Alternativen für Spiele, Reise und Essen ausgedacht. Da kam die Idee mit der Tafelrunde genau richtig: Wie in der Geschichte von Joseph assen alle zusammen an einer jeden Tag schön gedeckten Tafel, geschützt durch Party-Zelte. Weitere Aktivitäten wie Töpfern, Stempeln, Spielen, Specksteinschleifen und Singen haben die Stunden wie im Flug vorbeigehen lassen. Die traditionelle Abendreise am Donnerstag stand bis kurz vor Mittag auf der Kippe: Je nach Wetterapp gab es grünes oder rotes Licht für eine trockene Wanderung. Die grosse Gruppe wurde nicht enttäuscht und konnte von Leutwil hinauf zur Wandfluh, vorbei am sagenumwobenen Sodbrunnen, weiter zur Waldhütte Leutwil und nach einer «Brätel»-Pause zurück nach Seen-



gen wandern. Dort klang der Tag aus bei Glace und einem Feuerwerk-Vulkan. Nun freuen sich alle auf den Gottesdienst und auf hoffentlich viele Gäste auf der Roos in Seengen am Sonntag, 11. August, um 10 Uhr, in dem die Erlebniswöchler mit Gesang und Theater mitwirken.



*Nach einer langen Pause gibt es diesen kleinen aber feinen Dorfanlass wieder. Vom Kindergarten bis zum 15-jährigen Teenager war die Anmeldung offen.*



(Eing.) – 28 Kinder stellten sich am Freitagabend, 14. Juni, der Herausforderung, die 60 m auf dem Sportplatz so schnell wie möglich zu sprinten. Angefeuert wurden sie von Eltern, Grosseltern, aber auch von Kolleginnen und Kollegen. Der Start wurde mit grosser Vorfriede und Motivation erwartet – bereit vom Zehenspitz bis zum Lächeln im Mundwinkel standen die Kinder an der Startlinie, um loszulegen.

Nach einem Vorlauf der 2015-er Buben galt es den Finallauf zu bestreiten. Mit dem Handstoppen und vom blossen Auge war hier aber kein Sieger auszumachen – die schnellsten beiden Jungs lieferten sich ein Kopf-an-Kopf-Rennen. Hätten wir bei der Wiederholung keine Kamera eingesetzt, wären die beiden wahrscheinlich jetzt noch dran. Dasselbe bei den 2013-er Buben – wobei diese nach einem Fehlstart nochmals starten durften und sich die schnellsten beiden freuten, gemeinsam zuoberst zu stehen.

## Schnellster Hallwiler



Nachdem die Kategorienläufe ausgetragen waren, durfte noch der Entscheid für die schnellste Hallwilerin und den schnellsten Hallwiler gefällt werden. Jeweils die drei besten Zeiten durften sich an die Startlinie begeben. Hier setzten sich Jay Werth und Liuna Wind gegen ihre Mitsprinter durch und nahmen am Schluss freudestrahlend die Siegespokale entgegen.

Ein kleiner, feiner Anlass – ja, das war es. Glück mit dem Wetter und leuchtende Kinderaugen – was gibt es Schöneres?



**Hunziker**

# Ihr Elektro-Partner vor Ort

**P. Hunziker Elektro, ZNL der Elektro-Bau AG Rothrist**

5737 Menziken, +41 62 765 77 55

www.hunziker-elektro.ch

Gebäudetechnik, die verbindet

**Burkhalter**  
Group



**Sie legen Wert auf den  
perfekten Service. Wir auch.**

**Stefan Studer**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 767 90 09, stefan.studerl@mobiliar.ch

**Agentur Seengen**

Poststrasse 1, 5707 Seengen

T 062 767 90 00, seengen@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die Mobiliar

1023479

**WEGEN GROSSER NACHFRAGE VERLÄNGERT  
BIS 15.09.2024!**

**STARTE DEIN  
Sommertraining**

**2 MONATE NUR  
CHF 22.-**

**Gesundheitscenter  
Physio & Training**  
MTTZ AG, Sylvia Bugmann  
5616 Meisterschwanden  
056 667 04 40 • www.mttz.ch

Für alle, die uns noch nicht kennen, aber gerne kennenlernen wollen, ab 16 Jahren

## Hallwil im Fussballfieber

In der Gemeinde Hallwil drehte sich am Samstag, 6. Juli alles um den Fussball, aber nicht nur wegen dem Spiel der Schweizer Nationalmannschaft, sondern auch weil das 30. Grümpeltturnier stattfand. Ab 9 Uhr wurde auf den drei Spielfeldern um den Sieg gekämpft.



Hart umkämpfte Spiele zwischen den einzelnen Mannschaften.



Spannende Situationen wurden auch den Zuschauern geboten.

(dah) – Das traditionelle Grümpeltturnier in Hallwil feierte dieses Jahr sein 30-jähriges Jubiläum und bot wieder einmal ein unvergessliches Ereignis für alle Teilnehmer und Zuschauer. Bereits im Vorfeld war das Interesse gross, und die Anmeldungen liefen auf Hochtouren. So kam eine beeindruckende Anzahl von 38 Mannschaften zusammen. Die Teilnehmenden konnten sich wieder in den drei verschiedenen Kategorien Fun, Aktiv und Sie & Er anmelden. Unter dem bewährten Motto «All Jahr gmüetlech» kämpften die Mannschaften um den Sieg. Trotz des freundlichen Mottos zeigte sich beim Anpfiff des Schiedsrichters schnell, dass es sich nicht um ein reines Spass-Turnier handelte. Die fünf Feldspieler und der Torwart jeder Mannschaft gaben ihr Bestes und lieferten den Zuschauern spannende und umkämpfte Spiele. Dieses Jahr gab es zudem eine kleine, aber bedeutende Änderung: Der Verein «Grümpeltturnier Hallwil» wurde gegründet und sechs neue Vorstandsmitglieder

gewählt. Während der Spielpausen konnten die Mannschaften einen speziell kreierte Tischaufsatz für die Harassen erwerben, was eine gemütliche und bequeme Möglichkeit bot, die Spiele vom Spielfeldrand aus zu verfolgen und mitzufiebern. Ein grosser Dank geht in diesem Jahr auch an die drei Gold-Sponsoren Debby's Apéro Traum, staldler rent AG und Garage Heinz Urech AG, deren Unterstützung wesentlich zum Erfolg der Veranstaltung beitrug. Ein besonderer Dank galt auch der Leutwyler Elektro AG, die tatkräftig mitgeholfen hatte. Das 30. Grümpeltturnier in Hallwil war ein voller Erfolg und bewies einmal mehr, dass das bewährte Konzept nach wie vor noch immer hervorragend funktioniert. Die kleine Änderung in der Organisation tat dem Event keinen Abbruch und die Atmosphäre blieb wie immer «gmüetlech». Die Teilnehmer und Zuschauer können sich bereits jetzt auf das nächste Jahr freuen, wenn es wieder heisst: «All Jahr gmüetlech» in Hallwil.

**SEENGEN**



**Netzelektriker/-in EFZ**  
**Elektroinstallateur/-in EFZ**  
 100 %  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Daniel Sommerhalder  
 Leiter Anlagen und Netze  
 daniel.sommerhalder@ews-energie.ch  
 062 765 64 63



**MENZIKEN**



**Schreiner / Monteur EFZ**  
 100 %  
 Per sofort oder nach Vereinbarung

Max Döbeli AG  
 Stefan Döbeli  
 079 305 34 31  
 post@doebeliag.ch



**SEENGEN**



**Klärwärter/-in**  
 60 – 100 %  
 Per 1. März 2025

Abwasserverband Hallwilersee  
 Eduard Frey  
 Delle 51, 5705 Hallwil  
 efr@bluewin.ch



**TEUFENTHAL**



**Sachbearbeiter/-in Finanzen**  
 50 – 70 %  
 Per 1. März 2025

Gemeinde Teufenthal  
 Bettina Urech  
 bettina.urech@teufenthal.ch  
 062 768 80 22



**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

**Jetzt auf unserer Jobplattform:**

**jobs.dorfheftli.ch**



**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
 Werbeberatung

062 765 60 00  
 079 567 60 00  
 nick@dorfheftli.ch

**Die Zeitung mit Mehrwert**




# 118. Aargauer Kantonalschwingfest

**Helfer gegen Entlöhnung gesucht**

Möchtest du mit deinem Engagement zum guten Gelingen dieses sportlichen Grossanlasses beitragen, dann melde dich für mehr Infos bei:

**Muriel Siegrist,**  
 personal@aksf-menziken.ch




# MENZIKEN

## 20. – 22. Juni 2025

mit Jungschwingertag am Samstag

Schwingarena und Festgelände auf dem Turnplatz

**www.aksf-menziken.ch**

# 9 DAYS DETOXKUR

## Fit durch den Sommer



## WARUM CLEAN9?

- **Körper wird gereinigt, von Schadstoffen befreit/entgiftet**
- **Energie/Konzentration steigert sich**
- **Besserer Schlaf**
- **Kopfschmerzen/Migräne können weniger werden**
- **Gewichtsverlust, dauerhaft, erfolgreiches Gewichtsmanagement, kein Jojo-Effekt**
- **Stoffwechsel wird optimiert**
- **Schöneres Hautbild**
- **Muskelaufbau wird danach leichter**



**DIE ULTIMATIVE FORMEL, UM ALTE GEWOHNHEITEN LOSZUWERDEN UND FRISCH DURCHZUSTARTEN! SIE ERHALTEN 15% RABATT UND BEZAHLEN NUR CHF 123.95 (INKL. BETREUUNG, WENN GEWÜNSCHT)**

**Beratung & Verkauf: Bianca Treier**  
**E-Mail: bianca.treier@gmx.ch**  
**Mobile: 079 715 43 15**

## Lesestoff für Leseratten

*In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.*



### Vielleicht der schönste Sommer

Eleonore Holmgren  
 dtv Verlag, 2023

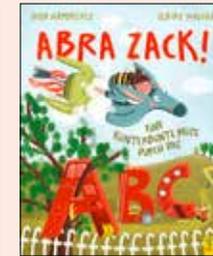
#### Beschreibung

Adam, Anfang zwanzig und auf die schiefe Bahn geraten, sucht Zuflucht auf der Schäreninsel Lindö. Kurzerhand steigt er in ein vermeintlich leerstehendes Haus ein. Am nächsten Morgen trifft er dort die 86-jährige Britta, die den Sommer in ihrem Häuschen verbringt. Nach einem Kreuzverhör darf Adam bleiben. Die beiden ahnen nicht, dass ihnen ein magisch schöner Sommer bevorsteht ...

#### Tipp von Susanne von Wyl

Wunderschön ist die wachsende Freundschaft der 86-jährigen Britta und Adam beschrieben. Eigentlich sollten ja beide nicht in diesem Ferienhaus sein. Brittias Tochter Susanne wollte nicht, dass Britta alleine im Häuschen in den Schären den Sommer verbringt und Adam ist aus Verzweiflung ins Häuschen eingestiegen. Und es entwickelt sich hier noch so einiges ...

Ein herrliches Sommermärchen über Freundschaft und die unzähligen Wege, die das Schicksal manchmal für einen bereit hält.



### Abra Zack!

Susa Hämmerle und  
 Ulrike Halvax  
 G&G Verlag, 2024

#### Beschreibung

Abra möchte eine Party machen, aber wo? Vielleicht unter dem Aha-Baum? Eine bunte Reise quer durch das Alphabet beginnt. Für eine Party braucht man allerhand: Didi bringt mit seinem Dreiradexpress Dudelsack und Drehorgel, mit der Eselrakete geht es zum Frisör und den Kuchen gibt es im Gugelhupfgebirge.

Sprachverliebt und kunterbunt das ABC kennenlernen!

#### Tipp von Monika Bruderer

Das Bilderbuch unterhält mit lustigen und farbenfrohen Illustrationen zu jedem Buchstaben und es gibt auf allen Seiten viele kleine Details zu entdecken. Welche Wörter findest du noch zu den verschiedenen Buchstaben?

## Rücksichtsvolles Verhalten am Hallwilersee ergibt noch mehr Freude

In den schönen Sommermonaten erfreut sich das Verweilen rund um den Hallwilersee grosser Beliebtheit. Dabei wird der schmale Uferweg von vielen Spaziergängern, Joggern und Walkern benutzt. Auch trifft man stets viele Hundehalter und an den öffentlichen Plätzen badende und spielende Personen an.



Aus diesem Grund ist es unumgänglich, dass man auf die anderen und natürlich auch auf die Natur Rücksicht nehmen soll.

Einmal mehr weisen wir darauf hin, dass auf dem gesamten Seeuferweg ein allgemeines Fahrverbot und eine Hundeleinenpflicht besteht.

Des Weiteren bitten wir die Seebesucher auf die Natur zu achten. Das heisst, nur an den beste-

henden Feuerstellen zu grillieren, keine markierten Schutzzonen zu betreten und keinen Abfall zu hinterlassen. Liegengelassener Hundekot erfreut auch niemanden.

Auch gibt es immer wieder Misstöne wegen zu lauten Musikabspielgeräten. Hier verhält es sich so, dass niemand darauf erpicht ist, den geliebten Musikgeschmack eines anderen zu erdulden. Abhilfe können Kopfhörer oder das Einstellen der Lautstärke auf ein nicht störendes Mass leisten. An gewissen Stellen ist sogar ein gänzlich Verbot für das Betreiben von Abspielgeräten aufgestellt. Zu guter Letzt denken Sie bitte daran, auf den verschiedenen kostenpflichtigen Parkplätzen die Parkgebühren zu entrichten.

Das Einhalten dieser eigentlich selbstverständlichen Regeln schont die Nerven jedes Seebesuchers sowie das Portemonnaie und macht den Ausflug zu einem schönen Erlebnis.

Die Regionalpolizeien AargauSüd und Lenzburg wünschen Ihnen weiterhin einen schönen Sommer!



**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.



**NUR EIN TEA.  
ABER EIN HARD TEA.**



Das beliebte USZIT Bier hat gehaltvolle Verstärkung bekommen: Hard Tea by USZIT ist ein alkohohaltiger Eistee mit leichter Kohlensäure. Angenehm prickelnd auf der Zunge und erfrischend im Geschmack, ist er in den Sorten Peach und Lemon erhältlich. Das bernsteinfarbene Getränk hat einen Alkoholgehalt von 4,5% vol, seine alkoholische Basis ist Fruchtwein. Der Hard Tea besteht durch seine dezente Süsse, spricht nicht nur Eisteeliebhaber an und passt quasi zu jeder Gelegenheit. Ob beim Chillen in der Natur, auf der Homeparty, vor dem Ausgang oder währenddessen. Und natürlich spendet USZIT auch mit dem Hard Tea 5 Rappen pro Dose für den Schutz des Schweizer Waldes.

Dose, 33 cl: CHF 2.25  
4 x 33 cl: CHF 9.00

**VODKA TWIST EXOTIC FRUIT SHOT**



Diese Shotpackung vereint die beliebten frisch fruchtigen Twist Vodka Liqueur Geschmacksrichtungen Lemonizer, Mango und Pink Grapefruit und bietet dadurch abwechslungsreiche Aromen in einer Schachtel.

9er-Pack, 18 cl: CHF 9.95

**GM TUMBLER SHOT GREEN+LEMON LIKÖR**



Die Komposition aus grünem Vodka- und saurem Zitronenlikör überzeugt durch die passende Mischung aus süss und sauer.

3er-Pack, 9 cl: CHF 5.85

## Mit gesundem Haar durch den Sommer



**Es ist Sommer und Sie geniessen in jeder freien Minute die Sonne. Es ist schon fast selbstverständlich, dass die meisten Menschen ihre Haut vor den schädlichen UV-Strahlen schützen. Dabei gehen aber häufig die Haare vergessen ...**

Denn auch die Haare – und die Kopfhaut – benötigen Schutz vor schädlichen UV-Strahlen. Während die Haut auf Verbrennungen mit Rötungen und Schmerzen reagiert, leiden Haare «still» und zeigen erst später die sichtbaren Schäden. Obwohl Haare keinen «Sonnenbrand» bekommen und keine Schmerzsignale senden, leiden sie dennoch unter starker Sonneneinstrahlung. UV-Strahlen schädigen die Haarstruktur, indem sie die Aminosäuren des Keratins zerstören oder umwandeln. Das Ergebnis sind spröde, trockene Haare, die leicht brechen. Zusätzlich werden die Haare ausgebleicht, und blondes oder graues Haar kann einen unerwünschten Gelbstich bekommen, was besonders ärgerlich ist, wenn man viel Geld für eine Friseurbehandlung ausgegeben hat.

Im Gegensatz zur Haut, die sich monatlich regeneriert, können Haare keine Schäden selbst reparieren. Daher ist der UV-Schutz für Haare ebenso wichtig wie für die Haut.

Zum Schutz der Haare vor der Sonne empfiehlt sich das Tragen einer Kopfbedeckung wie einem Hut oder Tuch oder der Aufenthalt im Schatten. Ist dies nicht möglich oder gewünscht, können Produkte mit UV-Schutz, wie spezielle Pflegesprays, verwendet werden. Diese funktionieren ähnlich wie Sonnencreme für die Haut, jedoch ohne Lichtschutzfaktor, da Haare nicht rot werden können. Gerne beraten wir Sie in Ihrer TopPharm Apotheke, damit Sie mit gesundem Haar den Sommer geniessen können!

Rahel Lüthi, Drogistin EFZ

Bildnachweis: NickyPE auf Pixabay

## 50 Stunden?

Die Arbeitszeit in den Schweizer Spitälern ist für Assistenz- und Oberärzte und -ärztinnen allgemein auf 50 Stunden festgelegt. Viele arbeiten jedoch deutlich mehr. Ist das gut und notwendig? Für meinen kurzen Artikel hier habe ich deshalb auch mit Kollegen und Kolleginnen und anderen im Gesundheitswesen arbeitenden Menschen gesprochen und um ihre Einschätzung gebeten.

Es ist leicht für mich zu sagen, zu meiner Assistenzzeit, welche 9 Jahre Ausbildung in Chirurgie, Unfallchirurgie und Orthopädie beinhaltete, wäre ich für 60 Stunden die Woche sehr dankbar gewesen. Wir standen jeden Tag 8 Stunden und mehr im Operationssaal, wurden dort strikt angeleitet und geschult, kümmerten uns schon eine Stunde vor dem offiziellen Arbeitsbeginn um unsere Station und noch bis zum späteren Abend um Verbände und um das bisschen Administration, was uns damals auferlegt wurde. Wir wurden für genau 38,5 Stunden die Woche bezahlt, der Rest war «Goodwill», wir schenkten es quasi dem Spital und unseren Patienten und Patientinnen. Als ich als Assistentensprecher meines Spitals zu unserer Geschäftsleitung ging, um eine entsprechende zusätzliche Vergütung anzumahnen, wurde mir vorgeworfen, wir würden das Spital ruinieren wollen.

Aber das waren die 90er-Jahre. Heute gibt es eine Zeiterfassung, damals völlig unbekannt. Heute gibt es vier Stunden Fortbildung pro Woche. Die einzige Fortbildung, die ich damals ausserhalb des OP bekam, beschäftigte sich mit der Optimierung der Abrechnungsmöglichkeit bei Einführung der Fallpauschalen zur stationären Versorgung.

Eine gute Ausbildung wäre jedoch für unsere jungen Kollegen und Kolleginnen auch heute noch möglich, würde man sie innerhalb dieser 50 Stunden oder auch nur 42 Stunden pro Woche, die sie laut dem Schweizer Arbeitsgesetz eigentlich nur arbeiten müssten, von diesen überbordenden administrativen Tätigkeiten befreien.

Auf vielen Kongressen unterhalte ich mich mit jüngeren und gleichaltrigen Kollegen und Kolleginnen. Unsere Sorge: Wer operiert eigentlich uns einmal, wenn die «Boomer» medizinische Hilfe benötigen? Operieren lernt man nur durch viel Schulung, immer gleiche Abläufe und viel Operationszeit mit einem guten Lehrer. Wenn man aber die meiste Zeit mit Administration, Eingabe von Abrechnungsnummern und weiterer Dokumentation von Leistungen verbringt, kann man sie nicht am Patienten und im Operationssaal verbringen.

Laut einer Studie der Vereinigung Schweizer Assistenz- und Oberärzte denken bis zu 50% der Assistenz- und Oberärzte/-ärztinnen darüber nach, ihren Beruf eventuell aufzugeben. Selbst bei Medizin-Studierenden sind es laut Umfragen bis zu einem Drittel. Der Anspruch der jungen Generation ist berechtigterweise, sich nicht mehr für den erwünschten Beruf aufopfern zu wollen. Diesem Wunsch müssen wir Sorge tragen. Und nicht in alte Stereotypen verfallen wie «so war das eben schon immer».

Dr. med. Michael Kettenring

## Unglückliche Katze, 2. Kapitel



Vor einigen Wochen habe ich Ihnen von «Luna», der 12-jährigen Katze erzählt, die sich nicht mehr nach draussen wagte, geduckt und unsicher in der Wohnung rumschlich, sich den Bauch nackt geleckt hatte und unsauber wurde.

Hier die Fortsetzung, welche ich Ihnen versprochen habe: Die Besitzerin nahm mit der Verhaltensmedizinerin Kontakt auf und die ganze Situation wurde telefonisch nochmals ausführlich besprochen. Für Luna wurde ein Zimmer im Untergeschoss eingerichtet, wo sie ungestört war und sich bei Bedarf zurückziehen konnte. Die Besitzer besuchten sie dort auch regelmässig und spielten mit ihr. Die Fenster im Wohnbereich wurden im unteren Bereich abgeklebt, sodass die Katze nicht mehr nach draussen blicken konnte. Zusätzlich wurde dem Futter ein Medikament mit einem Milcheiweiss beigemischt. Dieses trypsin-hydrolysierte Casein entsteht im Darm der Welpen (und nur beim Welpen, weil beim heranwachsenden Tier im Darm dann auf eine Pepsin-Verdauung umgestellt wird), wenn die Muttermilch verdaut wird und bewirkt

eine Beruhigung der Psyche, was den Welpen beim Stillen dann auch ruhig und zufrieden macht.

Als die Besitzerin Nachschub für dieses Medikament holte, berichtete sie, dass bereits nach der Konsultation in der Praxis die Katze ruhiger wurde. Merkte sie etwa, dass wir Verständnis für ihr Verhalten hatten und ihr helfen wollten? Das Medikament nahm sie gut mit dem Futter auf und es zeigte die erwartete beruhigende Wirkung. Nach einer vorübergehenden Dosisreduktion musste sie aber wieder erhöht werden, weil Luna etwas unruhiger wurde. Da das Medikament aber weder abhängig noch müde macht und auch sonst keine Nebenwirkungen zu erwarten sind, darf es gut und gerne über mehrere Monate lang verabreicht werden.

Die weiteren Massnahmen trugen noch das Ihre zur Verbesserung der Situation bei und inzwischen ist die Katze stubenrein und geht auch wieder ins Freie. Lediglich die Haare am Bauch sind noch nicht nachgewachsen, was aber weder für Katze, Tierhalter noch Tierarzt beunruhigend ist.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

Bildnachweis: Eduardo Vieira auf Pixabay

## Symbiose zwischen Insekten und Pflanze



Der Wiesensalbei ist ein Paradebeispiel einer gegenseitigen Anpassung zwischen Pflanze und Insekt. Für beide Partner, Wiesensalbei und Insekt, ist das Zusammenspiel eine Win-win-Situation mit gegenseitigem Nutzen aber auch gegenseitiger Abhängigkeit (Symbiose): Die Pflanze kann sich so fortpflanzen und vermehren, während das Insekt eine zuverlässige und oft spezialisierte Nahrungsquelle findet.

Der Wiesensalbei gehört zur Familie der Lippenblütler. Charakteristisch für Lippenblütler sind kreuzweise gegenüberliegende Blätter und ein vierkantiger Stängel. Viele Lippenblütler enthalten duftende Öle wie etwa Majoran, Thymian, Pfefferminze, Basilikum und Rosmarin. Ein besonderes Merkmal ist die Blüte, die in Oberlippe und Unterlippe aufgeteilt ist. Die Oberlippe bildet schützend eine Hülle für die Geschlechtsorgane der Blüte, nämlich die weiblichen, genannt Stempel, bestehend aus Fruchtknoten, Griffel und Narbe und die männlichen, genannt Staubblätter, bestehend aus Staubfaden und Pollensäcken. Wie viele Blütenpflanzen ist der Wiesensalbei zwittrig, also zweigeschlechtlich. Die Unterlippe übernimmt die Funktion des Landdeplatzes für Blütenbesucher.

Seine Blüten sind für Insektenbesuch raffiniert eingerichtet, um eine Bestäubung durch Pollen zu sichern. Die blauen Blütenblätter (Kronblätter) sind miteinander verwachsen und bilden eine Blütenröhre (Kronröhre), auf deren Grund sich der zuckerhaltige Nektar befindet.

Die Staubblätter sind an der Unterlippe über ein Gelenk und eine schaufelartige Platte miteinander verwachsen und decken den Nektar ab. Drücken kräftige Insek-

ten, wie Hummeln und Bienen, mit dem Kopf gegen die Schaufel, so neigen sich die beiden verborgenen Staubblätter wie ein Schlagbaum aus der Oberlippe hervor und senken sich auf den Insektenrücken. Mit Blütenstaub und Nektar beladen wechselt das Insekt auf weitere Blüten der Wiesensalbeipflanze, wo sich der gleiche Vorgang wiederholt. Dabei besucht es auch ältere Blüten eines anderen Wiesensalbeis. Diese Blüten haben im Gegensatz zur jüngeren Blüte einen verlängerten Griffel und die Narbe ist wie eine Schlangenzunge gespreizt. Die Staubbeutel sind bei dieser schon leer. Hier streift das Insekt den fremden Blütenstaub an der verlängerten Narbe ab. Damit ist die Blüte bestäubt und der Pollenkern kann via Griffel in den Fruchtknoten gelangen und dort mit der Eizelle verschmelzen. Daraus bilden sich Samen für eine neue Pflanze.

Da die Staubblätter des Wiesensalbeis früher blühreif sind, nennt man sie vorstäubend. Mit dieser Vorrichtung wird die Fremdbestäubung gefördert und die Selbstbestäubung gehemmt. Wenn Pollenkörner von Staubblättern auf die Narbe derselben Blüte übertragen werden, spricht man von Selbstbestäubung. Dies gilt auch, falls Pollenkörner auf die Narbe anderer Blüten der gleichen Pflanze übertragen werden. Überträgt eine Biene Blütenstaub von einem Wiesensalbei auf einen danebenstehenden Wiesensalbei, so handelt es sich um Fremdbestäubung.

Es gibt Pflanzen, die nach Selbstbestäubung reichlich Früchte tragen, so z.B. Erbsen, Bohnen und Weizen. Andere Pflanzen bringen nur nach Fremdbestäubung Früchte hervor, wie z.B. Apfel-, Birn- und Kirschbäume. Fremdbestäubung hat den Vorteil, dass die genetische Vielfalt und damit die Anpassungsfähigkeit dieser Pflanzen hoch ist. Diese bringt der Pflanze neue Merkmale, die für sie von Vorteil sein können, insbesondere bei sich verändernden Umweltbedingungen.

**Seetal-Metzg**  
Grosse Auswahl an Grilladen  
für Ihren Sommerabend bei uns erhältlich.



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch



**Wildmanufaktur und Pferdemezgerei Arn GmbH**

**Verschiedene, feine Pferde-Grillspezialitäten – Auch vom Reh und Wildschwein!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Teufenthalerstrasse 27  
5724 Dürrenäsch  
062 777 15 47  
info@wildmanufaktur-arn.ch  
wildmanufaktur-arn.ch

Do.: 13.30 – 18.30 Uhr  
Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.30 Uhr  
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr

## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **Ihre Zaunwelt AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.ihrezaunwelt.ch](http://www.ihrezaunwelt.ch)

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!**

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

## Sommerzeit – Ferienzeit – Zeit die Freizeit zu planen mit spannenden Kursen der VHS-Wynental

(Eing.) – Lassen Sie sich von unseren neuen Kurse inspirieren und buchen Sie direkt auf [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

### Feuerlaufen – eigentlich geht es gar nicht

Samstag, 28. September 2024, 14.00 – ca. 22.00 Uhr. Trolerhof Menziken, Kosten: 160.–Anmeldung bis 16. September 2024

### Die Zukunft der Künstlichen Intelligenz

Dienstag, 8. Oktober 2024, 19.00 Uhr. Huus 74 Menziken, Kosten: 20.–. Anmeldung bis 20. September 2024

### Harp-Workshop für Einsteiger

Ab Dienstag, 15. Oktober 2024, 19.00 – 20.00 Uhr (5 Abende). Martin Peterhans Menziken, Kosten: 150.–. Anmeldung bis 22. September 2024



### Schön schreiben aus Freude

Ab Mittwoch, 16. Oktober 2024, 19.00 – 20.45 Uhr (5 Abende). Menzischulhaus Menziken, Kosten: 210.–

### Bitcoin und Blockchain – verstehen und anwenden

Ab Mittwoch, 16. Oktober 2024, 19.00 – 21.00 Uhr (4 Abende). Onlinekurs, Kosten: 205.–

### Wagenwerkstatt DFB Aarau

Freitag, 18. Oktober 2024, 14.00 – 16.00 Uhr. Wagenwerkstatt Aarau, Kosten: 25.–

### Feuersäulenkurs

Samstag, 19. Oktober 2024, 8.30 – 17.00 Uhr. Robert Wanner Koblenz, Kosten: 200.–

### Einfach aufgeräumt – wie Ordnung gelingt

Mittwoch, 23. Oktober 2024, 19.00 – 21.00 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten: 45.–



### Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Ab Mittwoch, 23. Oktober 2024, 17.00 – 17.50 Uhr (8 Abende). Onderwerch Reinach, Kosten: 216.–



### Italienisch und Englisch

Ab Mittwoch, 23. Oktober 2024, jeweils 20 Lektionen. Onderwerch Reinach, Kosten: je nach Anzahl Teilnehmer

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [vhsag.ch/wynental](http://vhsag.ch/wynental)

E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)

**LIEBI + SCHMID AG** Frick Schinznach  
 Verkauf Service Vermietung Reparatur



## Küchenbau

Ein Ansprechpartner von  
 Planung bis Ausführung:  
 056 463 64 10

Haushaltsgeräte: Verkauf, Reparaturen und  
 Montage von Geräten aller Marken.

ihre **garten** welt

www.ihregartenwelt.ch

Erfrischende Wasserwelten

Am 20. Oktober  
**wieder in den Grossen Rat**

## Renate Häusermann

1976, Seengen

Grossrätin, Rebfrau  
 Gemüsegärtnerin mit Fachausweis  
 Mitglied Finanzkommission  
 Vorstand WaldAargau  
 Präsidentin Ortspartei

2 x auf  
 jede Liste

Liste 1 **SVP** SCHWEIZER QUALITÄT



In den Regierungsrat:

**Jean-Pierre Gallati**



**Martina Bircher**



## ImmoService Partner GmbH: Durch die persönliche Betreuung in Tennwil in der Region verankert

Der Verkauf einer Immobilie ist Vertrauenssache. Die ImmoService Partner GmbH schafft zwischen Verkäufer- und Käuferschaft ein gutes Klima und bietet mit der umfassenden Beratung und Betreuung einen zählbaren Mehrwert. Frank Kessler ist mit seinem Büro der ImmoService Partner GmbH in Tennwil in der Region verankert. «Wir sind die persönlichen Makler in der Region», stellt er fest.



(pte) – Es kommt ab und zu vor, dass sich nach einem erfolgreichen Geschäft die Verkäufer- und die Käuferschaft sowie Frank Kessler als Makler in seinem eigenen Heim in Tennwil zu einem gemeinsamen Essen treffen. «Bei einem Hausverkauf geht es um viele Emotionen und immer um viel Geld, da kann die Tischgemeinschaft ein schöner Abschluss sein», berichtet Frank Kessler. Seine Partnerin mit thailändischen Wurzeln ist eine leidenschaftliche Köchin. Der kulinarische Abschluss ist nur eine Möglichkeit der persönlichen Begleitung. «Wir organisieren nach Wunsch Räumungs- oder Putzaktionen, sind bei der Suche eines neuen Heimes behilflich und haben gute

Kontakte zu Umzugsunternehmen», gibt Frank Kessler Beispiele, die vor allem von der älteren Generation geschätzt werden und viele Sorgen verhindern. «Durch unsere offene Kommunikation ist die Kundenschaft bei uns immer orientiert», hält der Immobilienfachmann fest. Das Verkaufsmandat basiert auf reiner Erfolgsbasis. Auch das Honorar ist erst fällig nach dem Verkauf der Immobilie. Es entstehen keine weiteren Kosten. Dies ist ein guter Grund, Frank Kessler und seinem Team zu vertrauen. Durch die Verankerung in der Region sind spannende Objekte im Angebot. Zurzeit beispielsweise ein grosszügiges Einfamilienhaus mit Garten und Schwimmteich in Meisterschwanden.

ihre  
**garten  
welt**

www.ihregartenwelt.ch

**Gartenpflege  
aus Leidenschaft.**

57. HOMBERGSCHWINGET  
OB REINACH AG  
SCHWINGKLUB-KREIS-KULM.CH

**14/15. SEP. 24**

SA. NACHWUCHSSCHWINGER 9.00 UHR  
SO. AKTIV SCHWINGER 10.00 UHR

Festbetrieb ab 8.00 Uhr  
Unterhaltung im PAMO Festzelt



## Hausmesse bei der Wyntech AG: Die lokale Kompetenz war am Umbau erlebbar

Am 6. Juli stellte die Oberkulmer Wyntech AG ihre umgebaute Geschäftsliegenschaft an der Oberstegstrasse 2 im Rahmen einer Hausmesse vor. Die lokale Kompetenz in den Gebieten der Heizung, im Sanitärbereich und bei der Lüftung konnte direkt am Bau erlebt werden. Das erweiterte Wyntech-Team sorgte für das leibliche Wohl der Gäste und am «Röschtibalke» wurden laufend frische Röstis eindrücklich zubereitet.

(pte) – Im vergangenen Oktober startete das Projekt des umfangreichen Umbaus der Geschäftsliegenschaft der Wyntech AG. Die Grundmauern blieben bestehen, aber schon äusserlich hat sich die einfache Werkstatt zu einem zweckmässigen Gewerbegebäude nach heutigen Standards verändert. Das Pultdach wurde in ein Satteldach umgebaut, was im Obergeschoss einen grosszügigen Lagerbereich geschaffen hat. Das Gebäude wurde isoliert, es wurde eine Heizung mit Wärmepumpe eingebaut und für das Team steht ein Sanitärbereich zur Verfügung. Die Besucherinnen und Besucher der Hausmesse konnten im Aufenthaltsbereich den Quooker-Wasserhahn erleben, der warmes, kaltes, 100 Grad kochendes sowie gekühltes sprudelndes Wasser im Handumdrehen liefert. Brunnenmeister Markus Kuster, Matthias Schmid und die Mitarbeitenden der Wyntech AG zeigten auf Rundgängen die neuen Räumlichkeiten. So

konnten die nachhaltigen Lösungen in der Gebäudetechnik direkt erlebt werden. Vor der Wyntech AG hatte sich der «Röstibalke» installiert. Das engagierte Team liess die Pfannen auf der Glut wirbeln und verwöhnte die Gäste laufend mit frisch gebratenen und individualisierten Röstivarianten. Auch für ein Dessertbuffet und eine Getränkeauswahl hatte das erweiterte Wyntech-Team gesorgt. Die «Gschweich-Höckeler» spielten am Nachmittag sogar noch ein Ständchen mit dem Alphorn.



Seit 1928 aus eigener Produktion

*Für Sie nur das Beste*

**WIPF  
KÜCHEN**

**WIPF KÜCHEN AG**, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, [www.wipf-kuechen.ch](http://www.wipf-kuechen.ch)



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

Fenster-Center AG Reinach  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!**



Andy Berner: Bald pensioniert, aber weiterhin beruflich auf Achse. Andreas und Markus Liebi sorgen für frischen Wind in der Firma.

ÜBER 40 JAHRE.

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**



WERNLI-IMMO.CH **wernli immobilien**

**FRANZ WIDMER**

**DÄCHER FASSADEN SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN TELEFON 062 777 66 88 WIDMERDACH.CH



**blanc**

- ! Kachelöfen
- ! Cheminées
- ! Tiba-Kochherde
- ! Keramische Plattenbeläge
- ! Natursteinarbeiten
- ! Ofen- und Cheminéebau AG
- ! Neulenstrasse 4, 5703 Seon
- ! Telefon 062 775 15 86
- ! pblanc@blanc-ofenbau.ch
- ! www.blanc-ofenbau.ch

## Ein Fachspezialist schaltet Ende Jahr einen Gang runter

Fachspezialisten mit Qualitätsdenken sind das Erfolgsrezept des Haushaltsgeräte- und Küchenbau-Unternehmens Liebi + Schmid AG aus Schinznach Dorf. Dazu trägt auch der Menziker Andy Berner bei, der im Februar das Zehnjährige feiern konnte und Ende Jahr in den Unruhestand geht.

(tmo.) – «Anruf genügt»: Dieser Slogan war nicht nur Programm in der bekannten Fernseh-Krimiserie mit Detektiv Rockford aus den 1970er-Jahren – auch bei Andy Berner funktioniert er perfekt. Sei es für Problembehebungen und Reparaturen oder den Einbau von Haushaltsgeräten bei Firmen, Verwaltungen und Privaten. Seit zehn Jahren ist er als Servicemonteur bei der Schinznacher Firma für das Wynental, das Seetal, das Freiamt bis Zürich und die Innerschweiz zuständig. Oder kurz: Überall dort, wo Not am Manne ist. Im September steht die Pension auf dem Programm. Ganz ans Aufhören denkt Andy Berner allerdings nicht und wird der Firma und den vielen zufriedenen Kunden noch eine Weile mit einem reduzierten Pensum weiterhin zur Verfügung stehen. Die Arbeit bereite ihm immer noch Freude, wie der «Servicemonteur mit Leib und Seele» zu verstehen gibt. Seit 46 Jahren ist er im Metier tätig, 16 Jahre davon als selbstständiger Unternehmer. Sein unternehmerisches Denken lässt er in seine tägliche Arbeit einfließen.

Die positiven Rückmeldungen und die Kundenzufriedenheit widerspiegeln sich in den vielen guten Kontakten, die entstanden sind. Für viele ist Andy Berner ihr Hausmonteur mit Fingerspitzengefühl, der grössten Wert auf Qualität bei Geräten und deren Einbau oder Service legt. Natürlich stimme für ihn auch das Umfeld innerhalb der Firma, das er als teamorientiert und sehr familiär beschreibt. Familiär im wahrsten Sinne des Wortes. Neben Firmengründer Charli Schmid bilden Vera Liebi, deren Söhne Andreas und Markus sowie Nicole Takats die Geschäftsleitung. Sie sind zusammen mit dem Mitarbeitersteam dafür verantwortlich, dass das Unternehmen auch in Zukunft ein kompetenter Dienstleister für alle Haushaltsgeräte rund ums Kochen, Backen, Waschen und Reinigen mit Marken wie Fors, Liebherr, V-Zug, Electrolux, Miele etc. bleibt. Dabei gilt es auch, die internen und externen Prozesse zu analysieren und wo nötig zu optimieren. Mit dem Erwerb einer Halle am Geschäftssitz hat man die Standortsicherung bereits aktiv vollzogen.

**HIGHTECH**  
TRIFFT  
**TRADITION**

**LERNE MAURER/IN.**

**Soltermann**  
BAUUNTERNEHMUNG soltermann-ag.ch

**NICK ALPIGER**  
Diplomierter Maurer  
Eidgenössischer Kranzschwinger

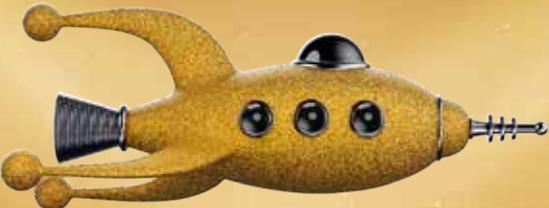


f @ soltermannag

**50 JAHRE ZUKUNFT**

**m marzohl**  
WERBETECHNIK

5734 Reinach | www.marzohl.ch



**Ihr regionaler Partner  
für Elektroinstallationen  
in Lenzburg und Boniswil**

Massgeschneidert, persönlich, in Ihrer Nähe  
www.swl.ch/elektro  
Lenzburg Tel. +41 62 885 75 60 | Boniswil Tel. +41 62 885 76 10

**SWL**  
Mit Energie begeistern




Samuel und Martina Keller von der Seetal-Metzg sind zusammen mit ihrem Team Garant für erstklassige Fleisch- und Wurstwaren.



## Neuer Name: Aus Metzgerei Burkart wird Seetal-Metzg

Sie ist weit über Seon hinaus ein Begriff und an der Ladenstrasse im Unterdorf fest verankert: Die Rede ist von der Spezialitätenmetzgerei Burkart. Vor fünf Jahren haben Martina und Samuel Keller das Ruder übernommen. Quasi zum Jubiläum haben sie ihre Firma nun in Seetal-Metzg umgetauft.

(tmo.) – Das Logo ist gleichgeblieben, einzig der Name wurde angepasst. Es braucht noch etwas Angewöhnungszeit, bis der neue Name Seetal-Metzg sowohl bei den Firmeninhabern Martina und Samuel Keller, aber speziell bei den Kunden wieder verankert ist. Das Logo sitze in den Köpfen der Kunden fest und sei natürlich Gold wert, so Martina Keller. Dieses Markenzeichen als solches wollten die innovativen Geschäftsleute verständlicherweise nicht über den Haufen werfen. Nicht alles umkrempeln wollte man auch beim Angebot. Rezepturen für die bekannten und beliebten Würste wurden beispielsweise eins zu eins vom Vorgänger übernommen. Gleiches gilt auch für die Qualität, für welche Bea und René Burkart während ihrer Zeit bekannt waren. Sie haben den Grundstein gelegt, dass ihre Nachfolger vor fünf Jahren nicht bei null beginnen mussten. Kein Grund für Martina und Samuel Keller, die Hände in den Schoss zu legen. Dem Angebot im Verkaufsladen haben sie mit den frischen, regionalen Fleisch-

und Wurstwaren ihre eigene Handschrift verpasst. Auch dem Party-Service haben sie wieder einen erfreulichen Drive verpasst. Ob Firmenanlass, Jubiläum, Hochzeit oder Geburtstag: Mit einem Grillbuffet, einem Braten oder dem beliebten Kanalgrill aus der Seetal-Metzg liegt man nie falsch. Auch mit einem Fondue Chinoise an Weihnachten oder Silvester. Dann ist in der Seetal-Metzg jeweils Grosskampftag angesagt. Den Geschäftsinhabern und ihrem Team ist es ein Anliegen, die Kunden individuell und persönlich zu beraten. «Unsere Tätigkeit ist nicht nur unser Beruf, sondern auch unsere Leidenschaft», wie Martina Keller sagt. Diese Philosophie zieht sich wie ein roter Faden durch die ganze Firma oder von der Produktion im Hintergrund bis hin an die Ladenfront mit dem freundlichen Verkaufspersonal. Wer in einer coolen und aufgestellten Truppe arbeiten möchte, hätte jetzt gerade Gelegenheit dazu. «Wir sind aktuell auf der Suche nach einem Verkaufstalent», wie Martina Keller sagt.



## Das Strandbad für alle

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeiterschaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

### Wir bieten

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

[www.tennwil.ch](http://www.tennwil.ch) | [strandbad@tennwil.ch](mailto:strandbad@tennwil.ch) | 056 667 14 34

Beachten Sie unser Sommerprogramm, z.B. die Lesung mit Francesco Russo am Mi, 7.8. um 21.00 Uhr auf dem Sonnendeck.

# grafsanitär

**Graf Sanitär GmbH**

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

062 777 46 46

[www.graf-sanitaer.ch](http://www.graf-sanitaer.ch)

Sanitäre Um- und Neubauten

Werkleitungsbau

Boilerentkalkungen

Enthärtungsanlagen



## Schlossgarage Seengen AG

### Bewährte Werte in neuen Händen

Am 1. Juli 2024 übergab René Lüthi, nach 38 Jahren Geschäftstätigkeit, die Geschäftsleitung an unseren langjährigen Mitarbeiter, Michael Steffen. Für Ihr grosses Vertrauen, Ihre jahrelange Treue gegenüber unserer Firma, die tollen Momente und vielen interessanten Gespräche möchten wir uns bedanken. Wir freuen uns, gemeinsam mit Ihnen und unserem Team die Zukunft dieses tollen Geschäftes gestalten zu dürfen.



## Ein Sommer voller Erlebnisse trotz wechselhaftem Wetter

*Das Arbeiter/-innen-Strandbad Tennwil hat auch in diesem Jahr zahlreiche Besucher/-innen angezogen, die trotz wechselhaftem Wetter den Hallwilersee und die Angebote des Strandbades genossen haben. Die gemütlichen Sonnenuntergänge am Seeufer rundeten entspannte Tage perfekt ab.*

(Eing.) – Ein besonderes Highlight in diesem Sommer waren die EM-Spiele, die im Open Public in der Strandbar gezeigt wurden. Der neu bemalte Barwagen zog zahlreiche Fussballfans an, die gemeinsam spannende Spiele verfolgten und die besondere Atmosphäre am See genossen. Das diesjährige Badifest unter dem Motto «Urchig» wurde bei traumhaftem Wetter am Samstag, dem 27. Juli, gefeiert. Besucher/-innen und Camper erfreuten sich an traditioneller Musik, regionalen Köstlichkeiten und einer festlichen Stimmung, die den Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis machten. Das Sommerprogramm des Strandbades ist auch dieses Jahr wieder vielseitig und attraktiv. Yoga auf der Liegewiese, Dart- und Tischtennis-Turniere sowie viele weitere Aktivitäten sorgen für Unterhaltung und Abwechslung. Die Lesung von Francesco Russo, die am Mittwochabend, 7. August, stattfindet, wird bereits mit Spannung erwartet. Für die sportlich aktiven Gäste stehen weiterhin das Volleyballfeld und die Pingpong-Tische zur Verfügung. Ruderboote, Pedalos und Stand-Up-Paddle-Boards können vor Ort gemietet werden, um den See aus einer anderen Perspektive zu erleben. Neuerdings können diese auch online über einen QR-Code im Self-Service reserviert und gemietet werden. Auch kulinarisch bietet das Strandbad diverse Möglichkeiten. Der idyllische Grillplatz lädt zum Selbstgrillen ein, während das täglich geöffnete

Selbstbedienungsrestaurant mit frischen und leckeren Speisen aufwartet. Besucher/-innen ohne Badeintritt können sowohl das Restaurant als auch Köstlichkeiten auf der Kiosk-Terrasse geniessen, die bereits ab 8.00 Uhr für eine Kaffeepause mit Gipfeli zur Verfügung steht. Ein wichtiger Schritt wurde dieses Jahr mit der Umbenennung des Strandbades in «Arbeiter/-innen-Strandbad» gemacht, um ein inklusiveres und zeitgemässes Auftreten zu gewährleisten. Die Sicherheit der Besucher/-innen hat im Arbeiter/-innen-Strandbad Tennwil weiterhin höchste Priorität. Obwohl es keine Badeaufsicht gibt, sorgen die Seenot-Säule mit Notfallknopf sowie Rettungsringe und -bojen für Sicherheit. Zwei ausgebildete SLRG-Rettungsschwimmer sind im Notfall sofort einsatzbereit. Hinzugekommen sind Sicherheits-Patrouillen der Seetal Security, die am Abend nach 22 Uhr durchgeführt werden, damit einem sorgenfreien Aufenthalt nichts mehr im Weg steht. Die Website des Strandbades bietet aktuelle Informationen zur Luft- und Wassertemperatur sowie zu den Windverhältnissen auf dem Hallwilersee, was nicht nur für die Badegäste, sondern auch für regionale Medien eine wertvolle Informationsquelle darstellt. Das Arbeiter/-innen-Strandbad Tennwil lädt alle herzlich ein, die vielfältigen Aktivitäten und die wunderschöne Umgebung am Hallwilersee zu geniessen.



**20%**

BIS ZUM 30.09.2024  
**SONNENBRILLENAKTION  
 AUF DAS GESAMTE SORTIMENT**  
 AUSGENOMMEN KOMPLETTANGEBOTE UND ANDERE AKTIONEN

H I R T AUGENOPTIK UHREN BIJOUTERIE

DYN PTIC

BEYOND THE SPOTLIGHT  
 Bhan Bang in Pongkorn Hittel

**reinach.ag**

## Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann EFZ

Auf den **11. August 2025** bietet sich in unserer Gemeindeverwaltung die Gelegenheit, eine Ausbildung zur Kauffrau/zum Kaufmann EFZ Branche öffentliche Verwaltung zu absolvieren. Die interessante und abwechslungsreiche Ausbildung dauert drei Jahre. Je nach schulischen Leistungen besteht die Möglichkeit, die Berufsmaturität zu besuchen.

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung. Das vollständige Inserat mit den Kontaktangaben findest du unter [www.reinach.ag](http://www.reinach.ag).

*Wasser*  
 Die Quelle unseres Lebens

### Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Sämtliche sanitäre Arbeiten
- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Solarwasserwärmer
- Enthärtungsanlagen

**Bereuter Haustechnik**<sup>AG</sup>

Boniswilerstrasse 10  
 5707 Seengen  
 Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch  
 www.bereuter-haustechnik.ch



## Axova AG: Nachhaltige Energielösungen aus Seon

Seit 2011 bietet die Axova AG massgeschneiderte Solarlösungen an. Mit ihrem Standort in Seon an der Reussgasse 3 und einem engagierten Team, das von Filialleiter Kevin Schreiber geleitet wird, unterstützt das Unternehmen Kunden bei der Installation nachhaltiger Energielösungen.



Standort Seon: Filialleiter Kevin Schreiber begrüsst sie gerne.



Im Showroom können einzelne Produkte begutachtet werden.

(dah) – Die Axova AG, gegründet 2011 in Sissach, hat sich rasch als kompetenter Anbieter von Solarlösungen etabliert. Aufgrund der zunehmenden Nachfrage eröffnete das Unternehmen im Juni 2018 einen Standort mit Showroom in Seon, von wo aus Filialleiter Kevin Schreiber und sein Team seither die Kunden in dieser Region betreuen. Das Unternehmen kann auf die Installation von über 2000 Solaranlagen zurückblicken und bietet massgeschneiderte Lösungen speziell für Einfamilienhäuser. Die Axova AG begleitet ihre Kunden von der ersten Beratung über die Planung bis hin zur Installation und Wartung der Solaranlagen. Höchste Qualität und modernste Technologie stehen dabei im Mittelpunkt, sowohl bei den verwendeten Komponenten als auch bei der Qualifikation der Mitarbeitenden. Ein herausragendes Merkmal der Axova AG ist die kostenlose Dachanalyse. Dabei werden der Zustand des Daches, die Elektroinstallation und weitere Gegebenheiten vor Ort überprüft. Auf Basis dieser Analyse werden meh-

re individuelle Offerten erstellt. Im Showroom in Seon können Kunden die verschiedenen Optionen besprechen und die Komponenten direkt begutachten. Diese Transparenz wird durch eine firmeneigene App ergänzt, die es den Kunden ermöglicht, den Baufortschritt ihrer Solaranlage jederzeit einzusehen. Die steigenden Energiepreise haben das Interesse an nachhaltigen Energielösungen weiter gesteigert. Die Axova AG als idealer Partner bietet hierfür die perfekte Lösung für jedes Dach. Angesichts der wachsenden Nachfrage und der Tatsache, dass in Gebieten, in denen bereits viele Anlagen installiert sind, daher nicht immer die gesamte Dachfläche für neue genutzt werden kann, lohnt sich eine schnelle Entscheidung für eine Solaranlage der Axova AG. Mit ihrem umfassenden Service und ihrer langjährigen Erfahrung stellt die Axova AG sicher, dass ihre Kunden optimal beraten und betreut werden.

# Entrümpeln Sie jetzt!



4m³ Standardmulde



7m³ Grossmulde



6m³ Deckelmulde



Online bestellen

Pauschalangebot gegen Vorauszahlung, inklusive Entsorgung, Transport und MwSt.

**DRUCKPRODUKTE  
AUS IHRER REGION.**

[kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

**KROMER**  
Print AG

**Immo+Service** Partner GmbH



“ImmoService steht für einen einzigartigen Service -  
da steckt viel Herzblut von uns allen drin!

*Frank Kessler*

*Immobilienverkauf auf reiner Erfolgsbasis!*

5617 Tennwil | 5000 Aarau | [www.immoservice.ch](http://www.immoservice.ch) | [info@immoservice.ch](mailto:info@immoservice.ch) | 062 822 24 34

# SHAKRA

REGION



## Vorschau Rocknacht Tennwil vom 20./21. September: Es wird einmal mehr der Hammer!

Am 20. und 21. September sind an der Rocknacht Tennwil wieder exzellente Bands mit melodiosen und harten Gitarrenriffs angesagt. Mit Shakra steht am Freitagabend die Spitzengruppe des Schweizer Hardrocks als Headliner auf der Bühne, während am Samstag die schwedischen Bands Nestor, Art Nation und JD Miller skandinavischen Hardrock bieten. Rock vom Feinsten und die einmalige Kulisse des Hallwilersees – da steigt die Vorfreude täglich!

(Eing.) – Shakra, Rock Out, Grand Design und Fireborn rocken die Bühne am Hallwilersee am Freitag, 20. September. Die junge Band Fireborn aus Lörrach wird den Opening-Slot besetzen. Fireborn wird angeführt von Sängerin Jenny, die eine exzellente Stimme mit einem tollen Stimmumfang hat. Tolle Riffs, treibende und stampfende Rhythmen, Refrains mit Ohrwurm-Appeal und ein markanter Gesang liessen Shakra in die Spitzengruppe des Schweizer Hardrocks aufsteigen. Als Headliner mit einer energievollen Show werden sie in Tennwil begeistern. Rock Out aus Lützelflüh spielen knackigen Kick-Ass-Rock'n'Roll ohne Kompromisse, der sich nicht hinter dem Sound der grossen Schweizer Hardrockbands wie Krokus oder Shakra verstecken muss. Heja, eine erste Portion melodischen Hardrock «made in Sweden» mit dem Lebensgefühl der 80er-Jahre gibt es an der Rocknacht Tennwil mit dem Sound von Grand Design. Der Samstag, 21. September, wird dann noch viel mehr im Zeichen des skandinavischen Hardrocks stehen.

Headliner sind Nestor aus Falköping, die melodischen Hardrock mit starker 80er-Jahre-Prägung spielen. Ihr neuestes Album «Teenage Rebel» ist diesen Mai herausgekommen. Mit zeitgemäsem, exzellentem Songwriting und kraftvoller musikalischer Umsetzung brillieren Art Nation aus Göteborg. Sänger Alexander Strandell hat eine hervorragende Gesangsstimme und ist auf der Bühne ein toller Entertainer. Das neue Album «Emptyrean» von JD Miller wurde zum härtesten Werk des schwedischen Quartetts gekürt, was das Publikum in Tennwil besonders freuen wird. An der Rocknacht gibt es die powervollen, neuen Songs also live zu erleben. Ebenfalls darf man sich freuen, dass die Schweizer Cover-Metalband BBR (Buddies, Beer & Rock'n'Roll) nach dem energiegeladenen Auftritt an der Rocknacht 2022 wieder aufschlagen wird. Eine fette Portion feinsten Schweizer Metalcores liefert schliesslich die Band Final Story aus dem Freiamt an der Rocknacht ab. Es wird definitiv an beiden Tagen der Hammer!

## Kantonalschwingfest: Lebendpreise gedeihen prächtig

Die Vorbereitungen für das 118. Aargauer Kantonalschwingfest vom 20. bis 22. Juni 2025 in Menziken laufen auf Hochtouren. Auch in drei Ställen der Region stehen die Zeichen auf Schwingfest. Hier werden drei Lebendpreise für die erfolgreichsten drei Schwinger gezüchtet.

(tmo.) – Vom grossen Rummel als Lebendpreise wissen die drei Jungtiere noch nichts. Erfreulich, wie prächtig die Tiere gedeihen. Jungtiere, die schon ein beachtliches Gewicht auf die Waage bringen. 300 Kilo wiegt Holstein-Fries-Muni Menzo. Geboren ist er am 17. Januar 2024 und wird von Sämi und Salome Stadler-Müller gezüchtet. Bis zum Schwingfest 2025 bleibt er als Deckstier auf den Weiden rund um den Kasernhof und wird mit einem Lebendgewicht von geschätzten 800 Kilo in die Schwingarena einlaufen. Rund einen Monat jünger als Muni Menzo ist Fohlen Evana vom Homberg, welches von Bernadette Hediger aus Reinach gezüchtet wird. Das Jungtier darf Ende September mit 60 anderen Artgenossen in den Kindergarten auf die Juraweide nach Chevenez, um das Sozialverhalten in der Herde zu erlernen. Vorher hat es aber noch einen ersten grossen Auftritt anlässlich der Fohlenschau im Aarauer Schachen. Endgültig zurück in den Stall nach Reinach kommt das Fohlen erst wieder zirka Mitte Mai 2025. In der vertrauten Umgebung rund um den Berghof im Menziker Ortsteil Burg bleibt Mogli. Geboren ist das Holstein-Rind am 10. September 2023 – auf den Tag genau am Datum des Homberg-Schwings in Reinach. Zurzeit wiegt es rund 250 kg. Bis zum Schwingfest in einem Jahr dürften gemäss Urs Siegrist noch rund 200 weitere Kilos dazukommen.



Daniel Stadler mit Muni Menzo, der von Sämi und Salome Stadler-Müller vom Menziker Kasernhof gezüchtet wird.



Bernadette Hediger, Reinach, mit Fohlen Evana vom Homberg



Urs Siegrist, Menziken, mit Rind Mogli.

## Kein Programm für Stubenhocker

(Eing.) – Auch im 35. Jahr ihres Bestehens hat die Volkshochschule Wynental ein anregendes, spannendes und anspruchsvolles Programm auf die Beine gestellt. Von September 2024 bis Mai 2025 bieten 37 Kurse genügend Anreize, mal nicht vor Netflix zu versauern, sondern Neues und Aufregendes zu erkunden. Der Vorstand der VHS-Wynental, bestehend aus Ursi Matthias (Co-Präsidentin), Hans Käser (Co-Präsident), Corinne Gyger (Sekretariat), Mirjam Müller, Andrea Remund und Bernhard Irrgang, hat seit Anfang 2024 an dem Programm gearbeitet und einen bewährten Dreiklang aus Praktischem, Geistvollem und Erkundigungen kreierte, der – davon ist der Vorstand überzeugt – seine Resonanz finden wird.

Ein Schwerpunkt im auslaufenden Jahr 2024 sind sicherlich die Lesungen unserer lokalen Schriftsteller Klaus Merz, der erst kürzlich den Schweizer Grand Prix der Literatur verliehen bekommen hat, und Martin Dean, der uns seinen neuen, in Menziken angesiedelten Roman, «Tabak und Schokolade» vorstellen wird.

Kulturell besonders interessant wird die Führung in der Tonhalle Zürich mit anschliessendem Konzert. Ein neues Feld wird mit dem Thema Physiognomik besritten – was das genau ist, kann dem Programm entnommen werden.

Auch das leibliche Wohl kommt natürlich nicht zur kurz – Würste, Sushi, Gin und vieles mehr, sowie ein spezieller Kurs für eine verkannte Randgruppe: ein Kochkurs für Männer.

Unter den Angeboten für Handwerker sticht ganz speziell der Kurs heraus, bei dem Mann/Frau an drei Kurstagen eigenhändig ein Damast-Messer fertigt ... Wenn man sich dann nicht gleich als Highlander fühlt? Und die Dauerbrenner Holzbearbeitung, Bäume schneiden, Weihnachtschmuck, um nur einige zu nennen, sind natürlich auch wieder zu finden.

In den letzten Jahren – so stellt Ursi Matthias fest – erfreuen sich Exkursionen grosser Beliebtheit. Viele KundInnen der VHS schätzen es, in Menziken in den Bus zu steigen und sich an das Wunschziel (zumeist mit einer Führung verbunden) sicher hin- und zurück bringen zu lassen. Diesmal geht es unter anderem zur Stadtfeuerwehr Zürich.

Es ist uns ein Anliegen – so Hans Käser – dass unsere Kundinnen und Kunden wissen, dass wir absolut unentgeltlich in unserer Freizeit für die VHS arbeiten. Das unterscheidet uns von den grossen Volkshochschulen in den Städten, die Angestellte haben. Daher – ergänzt Ursi Matthias – hoffen wir sehr, dass dies auch von unserer Kundschaft geschätzt wird.

Letztendlich weist Corinne Gyger darauf hin, dass eine Anmeldung wie auch in den letzten Jahren entweder postalisch über die im Programmheft anhängende Karte oder einfach per Internet via Homepage [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch) möglich ist.

Der Vorstand der VHS Wynental freut sich über eine rege Beteiligung an unseren Veranstaltungen, auch Couch Potatoes sind herzlich willkommen!

Herzlichen Glückwunsch  
zur bestandenen Prüfung!

Hier wächst Zukunft!

Wir freuen uns **Joey Sonny Bumann** und  
**Micha Mosimann** zur bestandenen Lehre  
als Gärtner EFZ im Bereich Garten- und  
Landschaftsbau gratulieren zu dürfen!

seit 1994

**LEGOLL**

Gartenbau • Gestaltung • Gartenpflege

5707 Seengen • 062 777 39 10  
Sarmenstorferstr. 4 • [www.legoll.ch](http://www.legoll.ch)



WILHELMINA

# Klangvolles Seetal

Seengen, August 2024

Folklore-Abend im Schloss  
Opern-Gala im Schlosshof  
Junge Talente Live  
Musik und Literatur

IN KOOPERATION

  
**MUSEUM  
AARGAU**  
Geschichte am  
Schauplatz erleben

HAUPTSPONSOR

  
Hypothekarbank  
Lenzburg

[www.wilhelmina-seetal.ch](http://www.wilhelmina-seetal.ch)

